

# Psalm 31



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 (Dem Vorsänger<sup>H5329</sup>. Ein Psalm<sup>H4210</sup> von David<sup>H1732</sup>.)

2 Auf dich, HERR<sup>H3068</sup>, traue ich. Lass mich nimmer beschämt<sup>H954</sup> werden; errette<sup>H6403</sup> mich in deiner Gerechtigkeit<sup>H6666</sup>! [?]<sup>H2620</sup> [?]<sup>H2620</sup> [?]<sup>H408 H5769</sup>

3 Neige<sup>H5186</sup> zu<sup>H413</sup> mir dein Ohr<sup>H241</sup>, eilends<sup>H4120</sup> errette<sup>H5337</sup> mich! Sei<sup>H1961</sup> mir ein Fels<sup>H6697</sup> der Zuflucht<sup>H4581</sup>, ein befestigtes<sup>H4686</sup> Haus<sup>H10041</sup>, um mich zu retten<sup>H3467</sup>!

4 Denn<sup>H3588</sup> mein Fels<sup>H5553</sup> und meine Burg<sup>H4686</sup> bist du<sup>H859</sup>; und um<sup>H4616</sup> deines Namens<sup>H8034</sup> willen<sup>H4616</sup> führe<sup>H5148</sup> mich und leite<sup>H5095</sup> mich.

5 Zieh<sup>H3318</sup> mich aus<sup>H4480</sup> dem Netz<sup>H7568</sup>, das<sup>H2098</sup> sie mir heimlich<sup>H2934</sup> gelegt haben; denn<sup>H3588</sup> du<sup>H859</sup> bist meine Stärke<sup>H45812</sup>.

6 In deine Hand<sup>H3027</sup> befehle<sup>H6485</sup> ich meinen Geist<sup>H7307</sup>. Du hast mich erlöst<sup>H6299</sup>, HERR<sup>H3068</sup>, du Gott<sup>H4103</sup> der Wahrheit<sup>H571</sup>!

7 Gehasst<sup>H8130</sup> habe ich die, die auf nichtige<sup>H1892</sup> Götzen<sup>H7723</sup> achten<sup>H8104</sup>, und ich<sup>H589</sup>, ich habe auf<sup>H413</sup> den HERRN<sup>H3068</sup> vertraut<sup>H982</sup>.

8 Ich will frohlocken<sup>H1523</sup> und mich freuen<sup>H8055</sup> in deiner Güte<sup>H2617</sup>; denn<sup>H8344</sup> du hast mein Elend<sup>H6040</sup> angesehen<sup>H7200</sup>, hast Kenntnis<sup>H3045</sup> genommen<sup>H3045</sup> von den Bedrängnissen<sup>H6869</sup> meiner Seele<sup>H5315</sup>

9 und hast mich nicht<sup>H3808</sup> überliefert<sup>H5462</sup> in die Hand<sup>H3027</sup> des Feindes<sup>H341</sup>, hast in weiten<sup>H4800</sup> Raum<sup>H4800</sup> gestellt<sup>H5975</sup> meine Füße<sup>H7272</sup>.

10 Sei mir gnädig<sup>H2603</sup>, HERR<sup>H3068</sup>! Denn<sup>H3588</sup> ich bin in Bedrängnis<sup>H6887</sup>; vor Kummer verfällt<sup>H6244</sup> mein Auge<sup>H5869</sup>, meine Seele<sup>H5315</sup> und mein Bauch<sup>H990</sup>. [?]<sup>H3708</sup>

11 Denn<sup>H3588</sup> vor<sup>5</sup> Kummer<sup>H3015</sup> schwindet<sup>H3615</sup> mein Leben<sup>H2416</sup> dahin, und meine Jahre<sup>H8141</sup> vor<sup>6</sup> Seufzen<sup>H585</sup>; meine Kraft<sup>H3581</sup> wankt<sup>H3782</sup> durch meine Ungerechtigkeit<sup>H5771</sup>, und es verfallen<sup>H3782</sup> meine Gebeine<sup>H6106</sup>.

12 Mehr als<sup>H4480</sup> allen<sup>H36057</sup> meinen Bedrängern<sup>H6887</sup> bin ich auch meinen Nachbarn<sup>H7934</sup> zum Hohn<sup>H2781</sup> geworden<sup>H1961</sup> gar sehr<sup>H3966</sup>, und zum Schrecken<sup>H6343</sup> meinen Bekannten<sup>H3045</sup>; die auf der Straße<sup>H2351</sup> mich sehen<sup>H7200</sup>, fliehen<sup>H5074</sup> vor<sup>H4480</sup> mir.

13 Meiner ist im<sup>8</sup> Herzen<sup>H3820</sup> vergessen<sup>H7911</sup> wie eines Gestorbenen<sup>H4191</sup>; ich bin geworden<sup>H1961</sup> wie ein zertrümmertes<sup>H6</sup> Gefäß<sup>H3627</sup>.

14 Denn<sup>H3588</sup> ich habe die Verleumdung<sup>H16819</sup> vieler<sup>H7227</sup> gehört<sup>H8085</sup>, Schrecken<sup>H4032</sup> ringsum<sup>H4480 H5439</sup>; indem sie zusammen<sup>H3162</sup> gegen<sup>H5921</sup> mich ratschlugen, sannen<sup>H2161</sup> sie darauf<sup>H2161</sup>, mir das Leben<sup>H5315</sup> zu nehmen<sup>H3947</sup>. [?]<sup>H3245</sup>

15 Ich<sup>H589</sup> aber, ich habe auf<sup>H5921</sup> dich vertraut<sup>H982</sup>, HERR<sup>H3068</sup>; ich sagte: Du<sup>H859</sup> bist mein Gott<sup>H430</sup>! [?]<sup>H559</sup>

16 In deiner Hand<sup>H3027</sup> sind meine Zeiten<sup>H625610</sup>; errette<sup>H5337</sup> mich aus<sup>H4480</sup> der Hand<sup>H3027</sup> meiner Feinde<sup>H341</sup> und von<sup>H4480</sup> meinen Verfolgern<sup>H7291</sup>!

17 Lass dein Angesicht<sup>H6440</sup> leuchten<sup>H215</sup> über<sup>H5921</sup> deinen Knecht<sup>H5650</sup>, rette<sup>H3467</sup> mich in deiner Huld! [?]<sup>H2617</sup>

18 HERR<sup>H3068</sup>, lass mich nicht<sup>H408</sup> beschämt<sup>H954</sup> werden, denn<sup>H3588</sup> ich habe dich angerufen<sup>H7121</sup>! Lass beschämt<sup>H954</sup> werden die Gottlosen<sup>H7563</sup>, lass sie schweigen<sup>H1826</sup> im Scheol<sup>H7585</sup>!

19 Lass verstummen<sup>H481</sup> die Lügenlippen<sup>H8267 H8193</sup>, die in Hochmut<sup>H1346</sup> und Verachtung<sup>H937</sup> Freches<sup>H6277</sup> reden<sup>H1696</sup> gegen<sup>H5921</sup> den Gerechten<sup>H6662</sup>!

20 Wie<sup>H4100</sup> groß<sup>H7227</sup> ist deine Güte<sup>H2898</sup>, die<sup>H834</sup> du aufbewahrt<sup>H6845</sup> hast denen, die dich fürchten<sup>H3373</sup>, gewirkt<sup>H6466</sup> für die, die bei dir Zuflucht<sup>H2620</sup> suchen, angesichts<sup>H5048</sup> der Menschenkinder<sup>H1121 H120</sup>! [?]<sup>H2620</sup>

21 Du verbirgst<sup>H5641</sup> sie in dem Schirm<sup>H5643</sup> deiner Gegenwart<sup>H644011</sup> vor<sup>H4480</sup> den Verschwörungen<sup>H740712</sup> der Menschen<sup>H376</sup>; du birgst<sup>H6845</sup> sie in einer Hütte<sup>H5521</sup> vor dem Gezänk<sup>H7379</sup> der Zunge<sup>H3956</sup>.

22 Gepriesen<sup>H1288</sup> sei der HERR<sup>H3068</sup>! Denn<sup>H3588</sup> wunderbar<sup>H6381</sup> hat er seine Güte<sup>H2617</sup> an mir erwiesen<sup>H6381</sup> in einer festen<sup>H4692</sup> Stadt<sup>H5892</sup>.

23 Ich<sup>H589</sup> zwar sagte<sup>H559</sup> in meiner Bestürzung<sup>H2648</sup>: Ich bin abgeschnitten<sup>H1629</sup> von<sup>H448013</sup> deinen Augen<sup>H5048 H5869</sup>; dennoch<sup>H403</sup> hörtest<sup>H8085</sup> du die Stimme<sup>H6963</sup> meines Flehens<sup>H8469</sup>, als ich zu<sup>H413</sup> dir schrie<sup>H7768</sup>.

24 Liebt<sup>H157</sup> den HERRN<sup>H3068</sup>, ihr seine Frommen<sup>H2623</sup> alle<sup>H3605</sup>! Die Treuen<sup>H539</sup> behütet<sup>H5341</sup> der HERR<sup>H3068</sup> und vergilt<sup>H7999</sup> reichlich<sup>H5921 H3499</sup> dem, der Hochmut<sup>H1346</sup> übt<sup>H6213</sup>.

25 Seid stark<sup>H2388</sup>, und euer Herz<sup>H3824</sup> fasse<sup>H553</sup> Mut<sup>H553</sup>, alle<sup>H3605</sup>, die ihr auf den HERRN<sup>H3068</sup> harrt<sup>H3176</sup>!

## Fußnoten

1. Eig. ein Haus der Berghöhen
2. Eig. Festung, Schutzwehr
3. Ei
4. O. dass
5. O. in
6. O. in
7. And. üb.: Wegen aller
8. W. aus dem
9. O. Schmähung
10. O. Geschicke
11. O. in dem Schutz (eig. dem Verborgenen) deines Angesichts
12. Eig. Zusammenrottungen
13. Eig. von vor